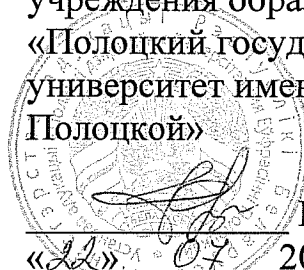


Учреждение образования  
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе  
учреждения образования  
«Полоцкий государственный  
университет имени Евфросинии  
Полоцкой»



Ю. П. Голубев

«21» 07 2022 г.

Регистрационный № УД- 498/22/уч.

**МОДУЛЬ «ОСНОВНОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. УРОВЕНЬ 5»  
(немецкий язык)**

Учебная программа учреждения высшего образования  
для специальности  
**1-21 05 06 «Романо-германская филология»**

2022 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 1-21 05 06-2018 и учебного плана по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология (немецкая)». Регистрационный № 01-20/ уч. ГФ от 05.02.2020 г.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

Татьяна Михайловна Гордеёнок, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет», канд. филол. наук, доцент

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Константин Викторович Шухлев, директор ГУО «Средняя школа №18 имени Евфросинии Полоцкой г.Полоцка»;

Ольга Викторовна Журавская, начальник отдела международных связей учреждения образования «Полоцкий государственный университет»

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет»  
(протокол № 6 от 20.06.2022 г.);

Методической комиссией гуманитарного факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет»  
(протокол № 9 от 21.06.2022 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет»  
(протокол № 7 от 30.06.2022 г.)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Модуль «Основной иностранный язык. Уровень 5» (немецкий язык) включает в себя учебные дисциплины «Практика устной и письменной речи» и «Практическая грамматика».

Данная учебная программа предназначена для студентов третьего курса специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» (немецкая). Основными отличительными особенностями учебной программы являются: реализация компетентного подхода к подготовке специалистов, современная концепция организации самостоятельной работы студентов, акцент на формирование творческой личности на основе использования инновационных технологий обучения.

На основе комплексной организации материала на третьем курсе осуществляется обучение всем видам речевой деятельности (аудированию, говорению, чтению и письму). Грамматические и лексические явления изучаются в комплексе в процессе обучения всем видам речевой деятельности.

**Целью** учебной дисциплины является формирование иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной) будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

**Задачи** учебной дисциплины:

- развитие умений и навыков речевого общения;
- формирование у студентов ценностного отношения к языку;
- раскрытие языка как отражения социокультурной реальности, феномена национальной и общечеловеческой цивилизации;
- развитие самостоятельной творческой деятельности студентов;
- формирование обеспечения самооценки и самоконтроля.

Отличительной чертой учебной программы являются практическая ориентированность, акцент на формирование способности студента анализировать и синтезировать полученные знания на основе творческой переработки информации, использование инновационных технологий в обучении и мониторинге результатов обучения.

Модуль обеспечивает формирование следующей **компетенции**:

*БПК-5*. Уметь уверенно и корректно использовать иностранный язык для профессиональных, научных, личных и других целей.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен:

**знать:**

- нормы литературного произношения изучаемого иностранного языка;
- грамматическую систему, морфологию и синтаксис иностранного языка;
- общеупотребительную и литературную лексику изучаемого языка;
- приемы и методы межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке;

**уметь:**

– свободно понимать устную диалогическую и монологическую речь по широкому кругу вопросов бытовой, социальной, культуроведческой и научно-педагогической тематики;

– правильно и грамотно в языковом отношении излагать в устной диалогической и монологической формах свои мысли в этом же курсе тем с использованием необходимых стилистических и эмоционально-модальных средств языка;

– грамотно и логично выражать свои мысли в письменной форме: писать репродуктивные и творческие работы, краткие статьи на актуальные литературные и социально-бытовые темы;

– читать и понимать без словаря литературно-художественные тексты на языке оригинала и современную литературу научно-популярного и общественно-политического характера;

– грамотно и адекватно переводить тексты с иностранного языка на русский, пользуясь словарем;

**владеть:**

– нормами устной и письменной речи изучаемого иностранного языка;

– навыками выразительного чтения вслух;

– понятиями и терминами языкознания в их системно-структурных связях;

– формами и методами лингвистического анализа разноуровневых языковых единиц;

– современными техническими средствами обучения, информационными и компьютерными технологиями в процессе самостоятельного накопления.

**Связи с другими учебными дисциплинами.**

Модуль «Основной иностранный язык. Уровень 5» строится на основе требований современного языкознания, он имеет преемственную связь с этим же модулем, изучаемым на 2–4 курсах, и связан с такими учебными дисциплинами, как «Теория и практика перевода», «Теоретическая грамматика», «Стилистика иностранного языка».

**Форма получения образования – дневная.**

В соответствии с учебным планом на изучение модуля отводится:

	Практика устной и письменной речи	Практическая грамматика	<b>ВСЕГО по модулю</b>
всего, часов	180	128	<b>308</b>
аудиторных часов	94	68	<b>162</b>
из них, практические занятия	94	68	<b>162</b>
самостоятельная работа, часов	86	60	<b>146</b>

Учебная дисциплина изучается в пятом семестре.

Форма текущей аттестации – экзамен (по модулю).

# СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

## Учебная дисциплина «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»

### **Тема 1. Время и его распределение.**

Рабочий день и его правильное планирование. Совы и жаворонки: как работают наши биологические часы. Делу время, а потехе час. Пустая трата времени. Убийцы времени. Пунктуальность и ее роль в учебе и работе. Пунктуальность в Германии и Беларуси.

### **Тема 2. Время: сегодня и раньше.**

Организация жизни в прежние времена. Биографии видных людей. Машина времени и желание побывать в прошлом. Влияние технических новшеств на современную жизнь. Молодежь и смартфоны.

### **Тема 3. Язык и культура.**

Идеалы и ценности общества страны изучаемого языка. Многообразие культуры. Культурные традиции страны изучаемого языка. Проблемы многоязычия. Учеба в школе и университете.

### **Тема 4. Изучение иностранных языков.**

Роль иностранных языков в мире. Советы по изучению иностранных языков. Современные помощники в изучении иностранных языков. Общеввропейская система оценки уровня владения иностранным языком и ее стандарты.

### **Тема 5. Учись учиться.**

Запоминание информации: как устроен мозг. Типы восприятия информации: визуалы, аудиалы, кинестетики, дискретны. Обработка информации: писать рукой или печатать на компьютере. Зачем знания, если есть гугл? Концепция непрерывного обучения и ее преимущества. Дополнительное образование в Германии.

### **Тема 6. Движение и мобильность.**

Движение и транспорт. Личный и общественный транспорт. Пробки и проблемы на дороге. Берлинское метро – визитная карточка города. Изобретения Рудольфа Дизеля.

### **Тема 7. Поездка на отдых.**

Виды путешествий. Подготовка к путешествию: планирование, сборы, формальности. Путевой дневник. Активный и пассивный отдых: преимущества и недостатки.

### **Этикетные формулы:**

- Запрос информации, комментирование новых фактов
- Выражение мнения
- Одобрение / критика / советы
- Выражение восхищения, интереса, скуки
- Обоснование выбора

- Аргументация через примеры и собственный опыт
- Подведение итогов, выводы

## Учебная дисциплина ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА

### Раздел 1. Глагол в немецком языке.

Тема 1. Образование трех форм глагола (глаголы-омонимы, глаголы уровня В1–В2), влияние семантического значения на выбор вспомогательного глагола.

Тема 2. Категория времени. Употребление форм глагола. Презенс: актуальный, футуральный, исторический. Перферт и относительное употребление времен. Претерит как форма прошедшего времени. Перфект и претерит: общее и различное. Особенности употребления плюсквамперфекта. Футур I и футуральный презенс как его конкурентная форма: общее и различное. Прилагательные и наречия, выражающие временные отношения.

Тема 3. Инфинитив. Инфинитив I и инфинитив II. Синтаксические свойства инфинитива. Инфинитивные группы *um ... zu*, *statt ... zu*, *ohne ... zu*.

Тема 4. Управление глаголов в немецком языке (группа глаголов уровня В1). Управление глагола как способность требовать употребления зависимых слов в определенном падеже. Управление глаголов с предлогом и без него. Глаголы с альтернативно употребляемыми предлогами.

Тема 5. Категория залога. Функциональные расхождения активного и пассивного залога. Употребление пассива действия для описания динамического процесса. Безличный пассив при характеристике человеческой деятельности.

### Раздел 2. Немецкое существительное.

Тема 1. Род существительных. Род отглагольных существительных. Род существительных по значению и форме.

Тема 2. Склонение существительных. Слабое / сильное склонение существительных при обозначении профессий. Переходная группа в склонении.

# УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»

(модуль «Основной иностранный язык. Уровень 5»)

Дневная форма получения высшего образования

Номер темы	Название темы	Количество аудиторных часов	Литература	Формы контроля знаний
		Практические занятия		
<b>5 семестр</b>				
<b>Тема 1</b>	<b>Время и его распределение</b>			
1.1	Рабочий день студента: быт в общежитии, учебные занятия в университете	2	1, 3, 8	Устный опрос
1.2	Правильное планирование времени: работа с лексикой. Этикетные формулы: высказывание мнения	2	1, 3, 8	Устный опрос
1.3	Ошибки при планировании времени. Навыки диалогической речи	2	1, 3, 8	Составление диалогов
1.4	Совы и жаворонки: как работают наши биологические часы. Аргументация через примеры и собственный опыт	2	1, 3, 8	Устный опрос
1.5	Делу время, а потехе час. Навыки аудирования	2	1, 3, 8	Устный опрос
1.6	Пустая трата времени. Дискуссия	2	1, 3, 8	Дискуссия
1.7	Убийцы времени. Подготовленное монологическое высказывание. Обоснование, аргументация, выводы	2	1, 3, 8	Монологическое высказывание*
1.8	Пунктуальность и ее роль в учебе и работе	2	1, 3, 8	Устный опрос
1.9	Пунктуальность в Германии и Беларуси. Средства выражения советов	2	1, 3, 8	Монологическое высказывание*

<b>Тема 2</b>	<b>Время: сегодня и раньше</b>			
2.1	Организация жизни в прежние времена. Чтение	2	1, 3, 8	Тест для самоконтроля
2.2	Биографии видных людей XX века	2	1, 3, 8	Составление биографии
2.3	Биографии видных людей XXI века	2	1, 3, 8	Составление биографии*
2.4	Машина времени и желание побывать в прошлом	2	1, 3, 8	Монологические высказывание
2.5	Технические новшества в современной жизни: работа с лексикой	2	1, 3, 8	Устный опрос
2.6	Влияние технического прогресса на современную жизнь. Запрос информации, комментирование новых фактов	2	1, 3, 8	Тест*
2.7	Молодежь и смартфоны: дискуссия	2	1, 3, 8	Монологические высказывание*
<b>Тема 3</b>	<b>Язык и культура</b>			
3.1	Идеалы и ценности общества страны изучаемого языка	2	2, 4, 8	Устный опрос
3.2	Многообразии культуры	2	2, 4, 8	Устный опрос
3.3	Культурные традиции страны изучаемого языка	2	2, 4, 8	Устный опрос
3.4	Проблемы многоязычия	2	2, 4, 8	Презентация*
3.5	Учеба в школе и университете	2	2, 4, 8	Дискуссия
<b>Тема 4</b>	<b>Изучение иностранных языков</b>			
4.1	Роль иностранных языков в мире. Выражение мнения, одобрение / критика	2	2, 4, 8	Устный опрос
4.2	Сколько иностранных языков нужно знать, чтобы быть успешным? Дискуссия	2	2, 4, 8	Тест



6.1	Движение и транспорт: работа с лексикой	2	1, 2	Устный опрос
6.2	Личный и общественный транспорт: работа с лексикой	2	1, 2	Устный опрос
6.3	Пробки и проблемы на дороге. Запрос информации, комментирование новых фактов	2	1, 2	Монологическое высказывание*
6.4	Берлинское метро – визитная карточка города	2	1, 2	Аналитическое чтение
6.5	Изобретения Рудольфа Дизеля	2	1, 2	Письменный комментарий*
<b>Тема 7</b>	<b>Поездка на отдых</b>			
7.1	Виды путешествий: работа с лексикой	2	2, 4	Устный опрос
7.2	Подготовка к путешествию: планирование, сборы, формальности	2	2, 4	Устный опрос
7.3	Мое самое запоминающееся путешествие	2	2, 4	Обмен мнениями
7.4	Путевой дневник	2	2, 4	Письменный комментарий*
7.5	Активный и пассивный отдых: преимущества и недостатки	2	2, 4	Дискуссия*
	<b>Итого:</b>	<b>94</b>		

\* Мероприятия текущего контроля

4.3	Советы по изучению иностранных языков	2	2, 4, 8	Монологическое высказывание*
4.4	Современные помощники в изучении иностранных языков	2	2, 4, 8	Устный опрос
4.5	Мои мобильные приложения при изучении иностранных языков	2	2, 4, 8	Презентация*
4.6	Общеввропейская система оценки уровня владения иностранным языком и ее стандарты	2	2, 4, 8	Аналитическое чтение
4.7	Персональный уровень владения немецким / английским языком по международной шкале	2	2, 4, 8	Письменный комментарий*
<b>Тема 5</b>	<b>Учись учиться</b>			
5.1	Запоминание информации: как устроен мозг. Аудирование: радиоинтервью	2	2, 4, 8	Устный опрос
5.2	Память и мозг: работа с лексикой	2	2, 4	Устный опрос
5.3	Типы восприятия информации: визуалы, аудиалы, кинестетики, дискретны	2	8	Аналитическое чтение
5.4	Обработка информации: писать рукой или печатать на компьютере. Аудирование	2	2	Устный опрос
5.5	Доклад «Писать рукой в XXI веке – зачем?»	2	2, 4, 8	Доклад*
5.6	Зачем знания, если есть гугл? Чтение	2	2, 4, 8	Аналитическое чтение
5.7	Интернет и гугл: за и против. Дискуссия	2	2, 4, 8	Дискуссия*
5.8	Концепция непрерывного обучения и ее преимущества	2	2, 4, 8	Аналитическое чтение
5.9	Дополнительное образование в Германии	2	2, 4, 8	Тест*
<b>Тема 6</b>	<b>Движение и мобильность</b>			

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА»**  
**(модуль «Основной иностранный язык. Уровень 5»)**  
**Дневная форма получения высшего образования**

Номер раздела, темы	Название темы	Количество аудиторных часов	Литература	Формы контроля знаний
		Практические занятия		
<b>5 семестр</b>				
<b>Раздел 1. Глагол в немецком языке</b>				
<b>Тема 1</b>	<b>Основные формы глаголов</b>			
1.1.1	Лексическое значение глаголов уровня B1–B2	2	5, 6, 11	Устный опрос
1.1.2	Влияние семантического значения на выбор вспомогательного глагола	2	5, 6	Устный опрос
1.1.3	Глаголы-омонимы	2	7, 9, 11	Тест*
1.1.4	Сильные глаголы в диалогической речи	2	7, 9	Составление диалогов
1.1.5	Сильные глаголы в монологической речи	2	9, 10, 12	Монологическое высказывание*
<b>Тема 2</b>	<b>Категория времени</b>			
1.2.1	Времена в немецком языке	2	5, 6, 9, 12	Устный опрос
1.2.2	Презенс: актуальный, футуральный	2	5, 6, 9, 10	Устный опрос
1.2.3	Презенс: исторический, обобщающий	2	5, 6, 9, 12	Устный опрос
1.2.4	Перферт и относительное употребление времен	2	5, 6, 9, 10	Составление диалогов
1.2.5	Открывающий, закрывающий, рамочный перфект	2	5, 6, 9, 12	Устный опрос

1.2.6	Претерит как форма прошедшего времени	2	5, 6, 9, 12	Сообщение для прессы*
1.2.7	Перфект и претерит: общее и различное	2	5, 6, 9, 10	Устный опрос
1.2.8	Особенности употребления плюсквамперфекта	2	5, 6, 9, 12	Тест*
1.2.9	Футур I и футуральный презент как его конкурентная форма: общее и различное	2	5, 6, 9, 12	Письменный комментарий
1.2.10	Прилагательные и наречия, выражающие временные отношения	2	5, 6, 9, 10	Тест*
<b>Тема 3</b>	<b>Инфинитив</b>			
1.3.1	Инфинитив I	2	7, 9	Устный опрос
1.3.2	Инфинитив II	2	7, 9	Устный опрос
1.3.3	Синтаксические свойства инфинитива	2	7, 9	Презентация
1.3.4	Инфинитивные группы <i>um ... zu, statt ... zu, ohne ... zu</i>	2	7, 9	Письменный комментарий
1.3.5	Инфинитивные конструкции <i>haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv</i>	2	7, 9	Тест*
<b>Тема 4</b>	<b>Управление глаголов в немецком языке</b>			
1.4.1	Управление глагола как способность глагола требовать употребления зависимых от него слов в определенном падеже	2	5, 10	Устный опрос
1.4.2	Управление глаголов уровня B1 без предлога	2	5, 10	Устный опрос
1.4.3	Управление глаголов уровня B1 с предлогами	2	5, 10	Устный опрос

1.4.4	Глаголы с альтернативно употребляемыми предлогами	2	5, 10	Тест*
<b>Тема 5</b>	<b>Категория залога</b>			
1.5.1	Функциональные расхождения активного и пассивного залога	2	9–10	Устный опрос
1.5.2	Употребление пассива действия для описания динамического процесса	2	9–10	Устный опрос
1.5.3	Двух- и трехчленный пассив	2	9–10	Устный опрос
1.5.4	Способы выражение носителя действия: предлоги von, durch, mit	2	9–10	Устный опрос
1.5.5	Безличный пассив при характеристике человеческой деятельности	2	9–10	Письменный комментарий*
<b>Раздел 2. Немецкое существительное</b>				
<b>Тема 1</b>	<b>Род существительных</b>			
2.1.1	Род отглагольных существительных	2	5–7	Устный опрос
2.1.2	Род существительных по значению	2	5–7	Устный опрос
2.1.3	Род существительных форме	2	5–7	Тест*
2.1.4	Род существительный и падеж		5–7	Контрольная работа*
<b>Тема 2</b>	<b>Склонение существительных</b>			
2.2.1	Слабое / сильное склонение существительных при обозначении профессий	2	5–7	Устный опрос

2.2.2	Переходная группа в склонении	2	5–7	Тест*
	<b>Итого:</b>	<b>68</b>		

\* Мероприятия промежуточного контроля

# ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

## ЛИТЕРАТУРА

### Основная:

1. Braun-Podeschwa, J. Menschen: Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. В 1.1 – Ismaning: Hueber Verlag, 2014. – 101 S. + Lerner-DVD-ROM.
2. Breitsameter, A. Menschen: Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. В 1.1 – Ismaning: Hueber Verlag, 2014. – 116 S. + Audio-CD1 Lektion 1–12.
3. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Морфология = Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie: учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Кирись. – Минск: Вышэйшая школа, 2016. – 480 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477419>
4. Галай, О.М. Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис = Deutsch. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Syntax: учебник / О.М. Галай, М.А. Черкас, В.Н. Кирись. – Минск: Вышэйшая школа, 2016. – 232 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=477420>
5. Камянова, Т. Г. Deutsche Grammatik: теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие. 1: Теоретическая грамматика / Т. Г. Камянова. – Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2020. – 662 с. – Режим доступа: по подписке: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573176>
6. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка / И.П. Тагиль. – 7-е изд., испр., перераб. и доп. – СПб.: КАРО, 2016. – 480 с. – Режим доступа: по подписке: URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462680>.

### Дополнительная:

7. Гильченко, Н.Л. Немецкие глаголы в таблицах: учебное пособие: [12+] / Н.Л. Гильченко. – СПб.: КАРО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574408>.
8. Гордеенок, Т.М. Практика устной и письменной речи немецкого языка: учеб.-метод. комплекс для студентов специальности 1-02 03 06-02 «Немецкий язык. Английский язык» / Т.М. Гордеенок. – Ч. 1. – Новополоцк: УО «ПГУ», 2009. – 284 с.
9. Наседкина, Г.А. Времена глагола: тренировочные упражнения по грамматике немецкого языка для студентов неязыковых вузов / Г.А. Наседкина; Федер. гос. бюджетное образовательное учреждение высш. проф. образования. – Челябинск: ЧГАКИ, 2011. – 36 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492387>

*Владимир Николаевич Е.В.*

## ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКЗАМЕНА ПО МОДУЛЮ «ОСНОВНОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. УРОВЕНЬ 5»

### Тематика монологических высказываний по учебной дисциплине «Практика устной и письменной речи»

1. Nachtmenschen und Tagmenschen. Wodurch unterscheiden sie sich voneinander? Belegen Sie mit eigenen Beispielen.
2. Wie sieht ein typischer und untypischer Arbeitstag vom Studenten aus?
3. Was versteht man unter Zeitverschwendung? Wie aktuell ist dieses Problem für Sie und Ihre Freunde / Verwandten?
4. Die größten Zeitkiller: wie geht man damit um?
5. Wie wichtig ist Pünktlichkeit in der heutigen Welt? Belegen Sie mit eigenen Beispielen.
6. Pünktlichkeit in Deutschland und Belarus. Worauf sollte man achten? Geben Sie Tipps.
7. Stress früher und heute. Belegen Sie mit eigenen Beispielen.
8. Bekannte Persönlichkeiten; wie haben sie den bestmöglichen Erfolg erzielt? Führen Sie Beispiele an.
9. Digitale Auszeit: was soll man beachten? Geben Sie Tipps.
10. Jugendliche und Smartphones. Vor- und Nachteile des technischen Fortschritts.
11. Kulturelle und sprachliche Vielfalt in Deutschland. Belegen Sie mit eigenen Beispielen.
12. Mehrsprachigkeit in der Schweiz. Organisation von Alltag und Schulbildung.
13. Wie viele Fremdsprachen soll man beherrschen, um eine erfolgreiche Karriere zu machen?
14. Wie soll man richtig Fremdsprachen lernen?
15. Digitale Apps zum Fremdsprachenlernen.
16. Wissen und wie unser Gehirn funktioniert-
17. Verschiedene Lerntypen.
18. Mit der Hand beim Lernen schreiben – wozu?
19. Wissen oder googeln? Vor- und Nachteile.
20. Lebenslanges Lernen als modernes Konzept.
21. Volkshochschulen in Deutschland.
22. Öffentliche und private Verkehrsmittel. Vor- und Nachteile.
23. Ärger im Straßenverkehr.
24. Schon immer auf Reisen: Geschichte des Reisens.
25. Reisefieber: Vorbereitung, Formalitäten.
26. Ein Reisetagebuch führen und über Reisen erzählen.
27. Aktive und passive Freizeitgestaltung: Vor- und Nachteile.



**Вопросы для подготовки к экзамену по учебной дисциплине  
«Практическая грамматика»**

1. Drei Grundformen der Verben.
2. Verben mit doppelten Formen.
3. Bedeutungen von Präsens: aktuelles, futurisches, iteratives.
4. Bedeutungen von Präsens: historisches, generelles.
5. Perfekt und relative Zeitformen.
6. Präteritum und seine Bedeutungen.
7. Gebrauch von Plusquamperfekt.
8. Futur I und futurisches Präsens: Besonderheiten.
9. Gebrauch von Infinitiv I.
10. Gebrauch von Infinitiv II: lexikalische Begrenzungen.
11. Infinitivkonstruktionen um ... zu, statt ... zu, ohne ... zu.
12. Rektion der Verben ohne Präposition.
13. Rektion der Verben mit Präpositionen.
14. Verben mit doppelter Rektion.
15. Gebrauch von Passiv und seine Unterschiede von Aktiv.
16. Zwei- und dreigliedriges Passiv.
17. Subjektloses Passiv.
18. Genus der Substantive nach der Bedeutung.
19. Genus der Substantive nach der Form.
20. Genus vom Verb abgeleiteter Substantive.
21. Schwache Deklination der Substantive.
22. Sondergruppe der Substantive.

# ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

**Цель** самостоятельной работы студентов:

- содействие усвоению в полном объеме содержания учебной дисциплины;
- содействие формированию самостоятельности как личностной черты и важного профессионального качества, содействие развитию навыков самообразования.

При изучении учебной дисциплины «**Основной иностранный язык. Уровень 5**» используются следующие **формы самостоятельной работы**:

- создание собственного лексического портфеля по изучаемым темам;
- создание лексических карточек по изучаемым темам;
- выполнение автоматизированных тестов самоконтроля по изучаемым темам;
- самостоятельная работа студентов с аудио/видеоматериалами, выполнение заданий к ним с целью совершенствования умений аудирования;
- поиск студентами статей из немецкоязычной прессы по интересующей их проблематике в рамках изучаемых тем, презентация и организация обсуждения найденного материала в аудитории;
- в рамках подготовки проектов и презентаций поиск дополнительной информации с использованием цифровых Интернет-ресурсов;
- подготовка проектов и презентаций (в том числе с использованием компьютерных технологий).

**Содержание самостоятельной работы студентов по учебной дисциплине «Практика устной и письменной речи» (дневная форма получения высшего образования)**

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
Подготовка к лексическим тестам	Темы 2–5 Осн. литература: [1], [2], [3] Доп. литература:[6], [7], [8]	8 часов
Подготовка монологических высказываний	Темы 1–7 Осн. литература: [1], [2], [3] Доп. литература:[6], [7], [8]	12 часов
Написание комментариев	Темы 1–7 Осн. литература: [1], [2], [3], [6], [7], [8]	20 часов
Подготовка презентаций / проектов	Темы: – Время и его распределение – Изучение иностранных языков – Организация свободного времени Осн. литература: [1], [3], [5], [6], [8], [9]	18 часов

Аналитическое чтение, анализ текстов	Осн. литература: [1], [3] Доп. литература:[5], [8]	10 часов
Подготовка к экзамену		18 часов
<b>Итого:</b>		<b>86 часов</b>

**Содержание самостоятельной работы студентов  
по учебной дисциплине «Практическая грамматика»  
(дневная форма получения высшего образования)**

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов
Выполнение упражнений по темам	<b>Раздел 1</b> Темы 1–5 Литература: [1] – [10] <b>Раздел 2</b> Темы 1–2 Литература: [5], [6], [7]	20 часов
Подготовка к тестам	По всем изученным темам Литература: [1] – [12]	15 часов
Подготовка презентаций	<b>Темы 1, 3, 4</b> Литература: [5], [6], [7]	7 часов
Подготовка к экзамену		18 часов
	<b>Итого:</b>	<b>60 часов</b>

## КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме *промежуточного контроля* в форме письменных и устных тестов по всем видам речевой деятельности, комментариев, докладов, отчетов по аудиторным (домашним) практическим упражнениям с их устной зашитой, дискуссий и других индивидуальных творческих и групповых заданий.

При оценивании ответов на практических занятиях учитывается: содержание и полнота раскрытия темы, структура и последовательность изложения, наличие аргументов, примеров из практики.

При оценивании письменных комментариев учитываются следующие критерии: оригинальность (новизна) постановки проблемы и способа ее интерпретации, самостоятельность и аргументированность суждений, грамотность и стиль изложения.

При оценивании проекта учитывается: актуальность исследуемой проблемы, корректность используемых методов исследования, привлечение знаний из различных областей, организация работы группы, практическая ориентированность полученных результатов.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с «Положением о рейтинговой системе оценки знаний и компетенций студентов» от 06.06.2014 № 294. Промежуточный контроль проводится по окончании каждой темы, раздела. Все формы промежуточного контроля оцениваются по 10-балльной шкале. Отметка промежуточного контроля формируется как кумулятивная, т.е. представляет собой суммы среднеарифметических оценок за каждую форму контроля. Результат промежуточного контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий промежуточного контроля в течение семестра по следующей формуле:

$$П = \frac{ПК1 + ПК2 + \dots + ПКn}{N},$$

где ПК1, ПК2, ...ПКn – отметки за мероприятия промежуточного контроля.

При проведении аттестации в соответствии с графиком учебного процесса в рейтинговую (аттестационную) ведомость вносится текущая отметка по десятибалльной шкале, выведенная по итогам мероприятий промежуточного контроля, проведенных с начала семестра к моменту аттестации.

Текущая аттестация проводится в форме экзамена. При проведении текущей аттестации (экзамена) отметка выставляется студентам, получившим от 4 до 10 баллов во время семестра и ответа на экзамене, как средняя арифметическая от суммы отметок, полученных в течение семестра и во время ответа по вопросам экзаменационного билета.

Экзаменационная отметка по дисциплине рассчитывается на основе результата промежуточного контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле

$$Э = K \cdot П + (1 - K) \cdot О,$$

где Э – экзаменационная отметка;  $K$  – весовой коэффициент промежуточного контроля; П – результат промежуточного контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; О – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Результат промежуточного контроля за семестр рассчитывается как округленное среднее значение из отметок, полученных в ходе мероприятий промежуточного контроля по формуле

$$ПК1 + ПК2 + \dots + ПК_n$$

$$п = \frac{\quad}{\quad} п$$

где ПК1, ПК2, ..., ПК<sub>n</sub> - отметки за мероприятия промежуточного контроля; п - количество мероприятий промежуточного контроля.

*Форма текущей аттестации* – экзамен по модулю «Основной иностранный язык 5». Так как дисциплина «Практика устной и письменной речи» входит в модуль «Основной иностранный язык. Уровень 5», включающий учебную дисциплину «Практическая грамматика», то проводится комплексный экзамен по модулю «Основной иностранный язык. Уровень 5». Экзаменационный билет включает вопросы двух учебных дисциплин и проводится комплексное оценивание по билету.

Аттестация по учебной дисциплине «Практическая грамматика» проводится в письменной форме и охватывает грамматические темы в рамках изученных разделов. Экзамен включает два блока заданий. Письменный экзамен является эмоционально нейтральной формой контроля знаний, содержит знакомые студентам виды заданий, ставит студентов в одинаковые условия и обеспечивает объективную оценку знаний.

Аттестация по учебной дисциплине «Практика устной и письменной речи» проводится устно и представляет собой устную беседу по одной из предложенных тем. На подготовку к устной беседе отводится 1–3 минуты. Далее следует монологическое высказывание (не более 2 минут), в рамках которого студент должен продемонстрировать знание тематически и дискурсивно обусловленных языковых единиц, структур и речевых клише. На заключительном этапе студент вступает с преподавателем в диалог по заданной теме: отвечает на вопросы, доказательно излагает мысли с использованием адекватных дискурсивных приемов. Задание призвано проверить владение стратегиями коммуникативного поведения и навыками ведения диалога / дискуссии.

### **Нормы оценивания**

Нормы оценивания соответствуют критериям для каждого вида речевой деятельности.

Письменные задания оцениваются по десятибалльной системе, согласно которой 10 баллов выставляется при условии правильного выполнения 100–97% работы, а 3 балла соответствуют менее 60% правильно выполненных заданий

97–100% – 10 баллов

- 90–96% – 9 баллов  
 83–89% – 8 баллов  
 77–82% – 7 баллов  
 71–76% – 6 баллов  
 66–70% – 5 баллов  
 60–65% – 4 балла

## Говорение

Отметка	Критерии оценивания
10 превосходно	Адекватная и полная реализация коммуникативного намерения в рамках широкого диапазона ситуаций. Беглая, хорошо композиционно организованная речь. Правильное и уместное употребление словаря и грамматических структур. Отсутствие выраженного акцента.
9 отлично	Полная реализация коммуникативного намерения. Беглая речь с незначительными композиционными отклонениями и хезитационными паузами. Богатый словарь. Правильное употребление разнообразных грамматических структур. Только незначительные и редкие оговорки и ошибки. Не снижающие эффективность речи. Незначительный акцент.
8 почти отлично	Уверенная реализация коммуникативного намерения в ситуациях, предусмотренных учебной программой. Хорошая беглость речи с некоторыми композиционными отклонениями и хезитационными паузами, вызванными затруднением в формулировании содержания речи или в выборе средств его выражения. Наличие некоторого количества оговорок, ошибок словоупотребления или использования грамматических структур, в целом не мешающих достижению коммуникативной цели. Заметный акцент.
7 очень хорошо	Остаточная адекватная реализация коммуникативного намерения в ситуациях, предусмотренных учебной программой. Удовлетворительная беглость речи. Некоторые нарушения композиционной структуры текста. Наличие хезитационных пауз. Заметные оговорки и ошибки в употреблении слов и грамматических структур. Нарушение норм произношения, в отдельных случаях затрудняющих понимание.
6 хорошо	Недостаточно полная реализация коммуникативного намерения. Ограниченный объем высказывания. Довольно частые логические и композиционные разрывы повествования. Недостаточная беглость и наличие значительного числа хезитационных пауз. Часто встречающиеся оговорки и ошибки в употреблении словаря и грамматических структур. Нарушение норм произношения, иногда затрудняющие понимание.
5 почти хорошо	Реализация коммуникативного намерения осложнена значительными затруднениями в выборе языковых средств и формулировании содержания речи. Нарушение логической и композиционной организации речи.
4 удовлетворительно	Неполная реализация коммуникативного намерения. Ограниченный объем высказывания. Большое количество пауз. Много ошибок в употреблении словаря и грамматических структур. Значительные нарушения произносительных норм, затрудняющие понимание речи.

3 неудовлетворительно	Ограниченный словарный запас и недостаточное владение грамматическими структурами затрудняют реализацию коммуникативного намерения. Объем высказывания ограничен. Речь слабо структурно организована. Наличие лексических, грамматических и фонетических ошибок сильно затрудняет понимание речи.
2 неудовлетворительно	Крайне ограниченный словарь и плохое владение грамматическими структурами препятствуют реализации коммуникативного намерения. Объем высказывания ограничивается набором кратких предложений. Нарушена связность речи. Речь осложнена длительными паузами, большим количеством лексических, грамматических и фонетических ошибок.
1 неудовлетворительно	Полная неспособность реализовать коммуникативную задачу. Произнесение бессвязных фраз, избыток ошибок.

Положительной является отметка не ниже 4 (четыре) баллов.

## ОПИСАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ И МЕТОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

При организации образовательного процесса используются:

- **практико-ориентированный подход**, который предполагает:
  - освоение содержания образования через решения практических задач;
  - приобретение навыков эффективного выполнения разных видов профессиональной деятельности;
  - ориентацию на генерирование идей, реализацию групповых студенческих проектов, развитие предпринимательской культуры;
  - использование процедур, способов оценивания, фиксирующих сформированность профессиональных компетенций;
- **метод анализа конкретных ситуаций (кейс-метод)**, направленный на:
  - приобретение студентом знаний и умений для решения практических задач;
  - анализ ситуации, используя профессиональные знания, собственный опыт, дополнительную литературу и иные источники;
- **метод проектного обучения**, который предполагает:
  - способ организации учебной деятельности студентов, развивающий актуальные для учебной и профессиональной деятельности навыки планирования, самоорганизации, сотрудничества и предполагающий создание собственного продукта;
  - приобретение навыков для решения исследовательских, творческих, социальных, предпринимательских и коммуникационных задач;
- **метод учебной дискуссии**, который предполагает участие студентов в целенаправленном обмене мнениями, идеями для предъявления и/или согласования существующих позиций по определенной проблеме;
- **метод группового обучения**, который представляет собой форму организации учебно-познавательной деятельности обучающихся, предполагающую функционирование разных типов малых групп, работающих как над общими, так и специфическими учебными заданиями;



## ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1	2	3	4
1. Теория и практика художественного перевода	Кафедра мировой литературы и иностранных языков		
2. Теоретическая грамматика	Кафедра мировой литературы и иностранных языков		

Заведующий кафедрой мировой литературы и иностранных языков  
к.ф.н., доцент



Е.В. Лушневская


# ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на 2023-2024 учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание
	Дополнений нет	

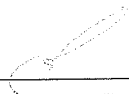
Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры мировой литературы и иностранных языков (протокол № 9 от 09.06. 2023г.).

Заведующий кафедрой  
к.ф.н.

 \_\_\_\_\_ Е.В.Лушневская

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета  
к.и.н., доцент

 \_\_\_\_\_ А.Л.Радюк